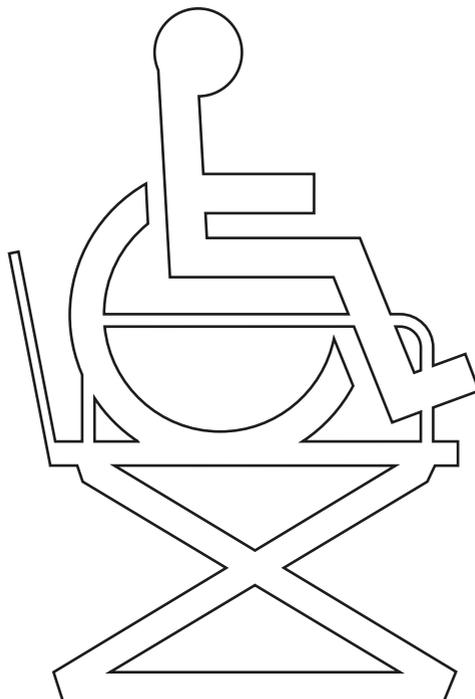


FR. Plate-forme élévatrice LP50 & LP50H



Vers. 16.00



LP50 & LP50H

Réf. de l'article :

Plate-forme élévatrice verticale LP50 : 13013-xxx

Plate-forme élévatrice verticale en porte-à-faux LP50H : 13012-xxx

1.00	Application et utilisation	3
1.01	Fabricant	3
1.02	Application et utilisation	3
1.03	Important/avertissements	4
1.04	Règles de sécurité	5
1.05	Montage	7
1.06	Encastrement de la plate-forme	7
1.07	Alimentation électrique	7
<hr/>		
2.00	Description des fonctions	8
2.01	Étiquettes	8
2.02	Fonctionnement	9
2.03	Fonctions de sécurité	10
2.04	Accessoires	11
<hr/>		
3.00	Entretien	11
3.01	Nettoyage	11
3.02	Rangement et stockage	11
3.03	Comment éviter la corrosion ?	11
3.04	Quel type d'entretien doit effectuer le propriétaire ?	11
<hr/>		
4.00	Révision et durée de vie	12
4.01	Révision et durée de vie	12
4.02	Inspections générales	12
4.03	Détection de panne	13
<hr/>		
5.00	Spécifications techniques	14
<hr/>		
6.00	Déclaration de conformité EU	14
<hr/>		
7.00	Conditions de garantie et de maintenance	14
A.	Garantie	14
B.	Maintenance ou réparation	15

1.00 Application et utilisation

1.01 Fabricant

V. Guldmann A/S
Graham Bells Vej 21-23A
DK-8200 Aarhus N
Danemark
Tél. +45 8741 3100

1.02 Application et utilisation

Application

La LP50 / LP50H est une plate-forme encastrée dans le sol qui peut être utilisée par les personnes à mobilité réduite (par ex les utilisateurs de fauteuils roulants, les personnes avec un déambulateur ou poussant un diable) afin de répondre à leur exigence pour négocier des différences de hauteur mineures allant jusqu'à 830 mm.

La LP50 est une plate-forme élévatrice verticale et la LP50H est une plate-forme élévatrice verticale en porte-à-faux.

Utilisation

La plate-forme élévatrice LP50/LP50H est encastrée dans le sol, face aux escaliers ou au palier et est conçue pour une installation permanente en intérieur. Elle peut être utilisée à des températures allant de 0 °C à 30 °C.

Une fois la plate-forme élévatrice activée, les quatre bordures de sécurité montent automatiquement garantissant que l'utilisateur ne passe pas par-dessus bord lorsque la plate-forme est en mouvement. Lorsque la plate-forme atteint le niveau du palier, elle s'arrête et la bordure de sécurité avant s'abaisse automatiquement afin que l'utilisateur puisse sortir.

La LP50 / LP50H a été conçue et fabriquée conformément aux normes actuelles de franchissement des différences de niveau (escaliers) de 0 à 830 mm. Se référer à la réglementation relative aux hauteurs de levage des plate-formes élévatoires.

La conception et la mise en oeuvre ont fait l'objet d'une attention toute particulière de manière à obtenir une installation toujours élégante et harmonieuse dans des environnements variés (habitat, locaux publics). Dans les locaux publics (institutions, bâtiments publics etc.), la plate-forme élévatrice est placée sous une certaine surveillance, toutefois il est préférable de la verrouiller afin d'éviter toute utilisation non souhaitable ou ludique de celle-ci.

L'utilisation de la plate-forme est réservée à toute personne ayant été formée à son fonctionnement ou à du personnel qualifié.

- Il est impératif de lire le manuel d'utilisation dans son intégralité avant d'utiliser le produit.
- Le montage de la LP50/LP50H doit être effectué par le service après-vente Guldmann ou par un installateur agréé par Guldmann.
- La plate-forme élévatrice est commandée par un microprocesseur sensible à l'électricité statique. Tout contact sans les précautions nécessaires est susceptible de l'endommager. Par conséquent, l'entretien des éléments électro-techniques doit être effectué exclusivement par du personnel qualifié.
- Parties mobiles et risque de pincement sous la plate-forme. Pour cette raison, la barre/chaîne de sécurité d'accompagnement doit être utilisée lorsque l'installateur se déplace sous la plate-forme élévatrice.
- Il convient de ne pas dépasser la charge maximale.
- La plate-forme élévatrice est destinée au lavage de personnes et doit être utilisée conformément aux instructions figurant dans ce manuel.
- Il convient d'enclencher les freins du fauteuil roulant de l'utilisateur ou de tout dispositif similaire.
- La plate-forme élévatrice ne doit pas être utilisée à des fins ludiques.
- Lorsque la plate-forme est en mouvement, faites attention aux obstacles situés près de la plate-forme ou sous celle-ci.
- Une « procédure d'urgence » simple et utilisable doit être décrite et agréée entre l'utilisateur et le personnel assistant. Celle-ci doit permettre d'éviter que l'utilisateur se trouve bloqué sur la plate-forme en cas de défaillance électrique ou mécanique.
- La plate-forme élévatrice ne doit pas être utilisée en cas d'incendie.
- Les dispositifs de sécurité doivent être remis en fonctionnement par du personnel qualifié.
- Avant utilisation, il convient de s'assurer que la surface située devant la plate-forme est dégagée.
- Après utilisation, s'assurer que la plate-forme élévatrice est au niveau le plus bas et vérifier que les bordures de sécurité sont complètement descendues avant de quitter la plate-forme élévatrice.
- L'entretien sous la plate-forme ne doit pas être effectué lorsque celle-ci est alimentée.

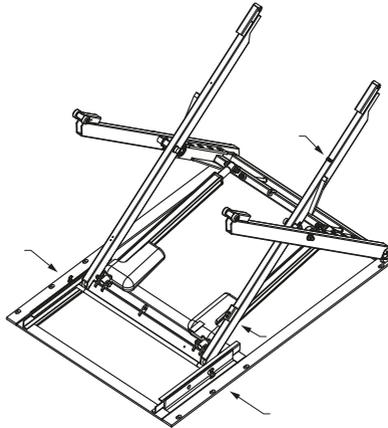
Toute intervention sous la plate-forme comporte un danger car le technicien risque d'être coincé par les parties mobiles de la plate-forme. Les règles de sécurité suivantes doivent, par conséquent, être respectées :

1. La barre/chaîne de sécurité doit toujours être utilisée lorsqu'un travail est effectué sous la plate-forme.
2. La plate-forme élévatrice ne doit jamais être élevée ni abaissée lorsque quelqu'un effectue une intervention sous la plate-forme. Cette règle s'applique même lorsque l'équipement de sécurité est en place.
3. Lorsque la plate-forme élévatrice est installée et son alimentation électrique branchée de sorte qu'elle puisse être élevée ou abaissée, seule une personne est autorisée à effectuer une intervention sur la plate-forme.

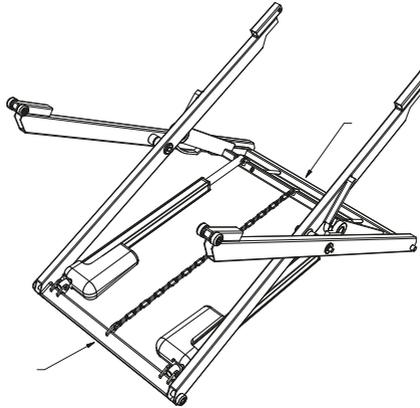
Équipement de sécurité

Un verrou de sécurité mécanique DOIT être utilisé lorsqu'un travail est effectué sous la plate-forme. Les plates-formes fabriquées après 09/2021 comprendront une barre de sécurité. Les plates-formes antérieures comprendront une chaîne de sécurité.

La barre de sécurité est insérée dans les trous sur les rails latéraux. Attachez les goupilles fendues de ressort aux extrémités de la barre.

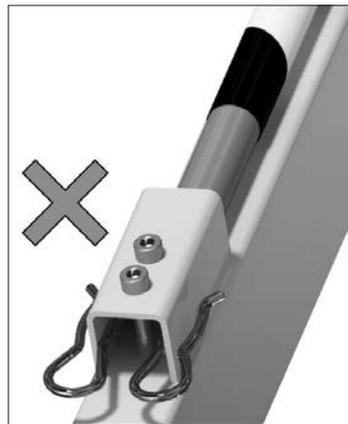
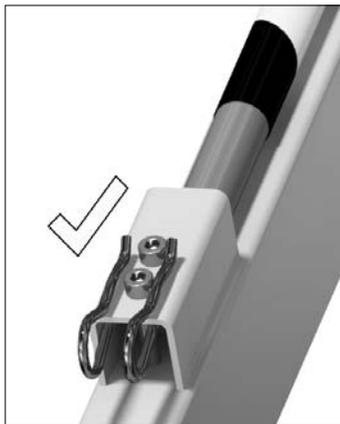


La chaîne de sécurité est fixée entre les œillets de sécurité sur les ciseaux ou sur les deux tubes centraux des ciseaux comme illustré sur l'image.



Lorsque la barre/chaîne est en place, abaissez la plate-forme jusqu'à ce que la barre soit sous pression/jusqu'à ce que la chaîne soit tendue, c'est-à-dire jusqu'à ce que la roue de traction « libère » la courbe.

Une fois le travail effectué, la barre de sécurité doit être stockée entre le profil en U et la pince à ressort sur le côté droit des ciseaux. Veillez à ce que les deux extrémités de la barre soient placées correctement et qu'elles ne se desserrent pas en cas de secouement.



1.05

Montage

La plate-forme élévatrice doit être assemblée par le personnel technique de Guldmann ou bien par un ingénieur agréé par Guldmann selon les instructions de Guldmann.

Tant que le niveau sonore de la plate-forme est minimal, aucune intervention n'est nécessaire pour réduire le bruit durant l'installation.

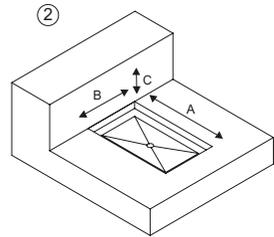
1.06

Encastrement de la plate-forme

La plate-forme est conçue pour s'encaster face aux escaliers ou au palier et permettre ainsi l'accès sans changement de niveau.

Guldmann possède des documents présentant des mesures et des données exactes sur l'encastrement de chaque plate-forme.

- A: d'après le schéma coté de Guldmann
- B: d'après le schéma coté de Guldmann
- C: 160 mm (+20, -0)
- D: la distance entre la fosse et les escaliers ou le palier doit être aussi courte que possible (d'après le schéma coté de Guldmann).



1.07

Alimentation électrique

- Alimentation : 90-264 Vac, 50-60 Hz
- Consommation maximale : 625 W

Brancher la plate-forme sur le secteur à l'aide du câble électrique sous caoutchouc fourni.

- **Fil marron** : phase
- **Fil bleu** : neutre
- **Fil vert/jaune** : fil de terre

Important !

Pour des raisons de sécurité, la plate-forme doit toujours être reliée à la terre.

La télécommande (accessoire) nécessite une pile de batterie au lithium 3 V.

La plate-forme comprend deux batteries sans entretien de 12 V, 4,5 Ah comme batterie de secours, afin de garantir que la plate-forme puisse toujours être déplacée au palier le plus proche, même en cas de coupure de courant.

Étiquettes

Une étiquette indiquant la charge maximale et le numéro de série est apposée sur la bordure de sécurité de la plate-forme. Deux étiquettes supplémentaires sont incluses. Elles peuvent être apposées à un endroit approprié aux niveaux inférieur et supérieur.



Un autocollant Stepless ainsi qu'un autocollant de surcharge sont apposés sur le panneau de commande de la plate-forme (si un panneau de commande a été commandé).



Deux étiquettes représentant l'image d'un pied sont apposées sur la plate-forme LP50H. Leur présence indique qu'il est **ABSOLUMENT** interdit de poser le pied sur le plateau inférieur lorsque la plate-forme s'élève en porte-à-faux.



Le symbole doit être placé par l'installateur près des paliers supérieurs et inférieurs.

Une étiquette comprenant un avertissement et des instructions doit être placée sous la plate-forme vers l'avant.



Avertissement général.



Avertissement de danger d'écrasement. Ceci indique qu'il existe un danger à travailler sous la plate-forme sans précautions de sécurité.



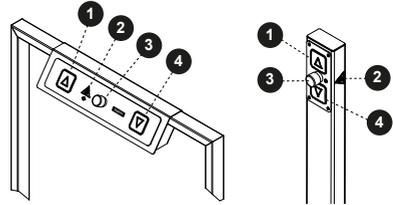
Lisez le manuel avant de commencer tout travail..

La plate-forme élévatrice est activée au moyen d'un panneau de commande installé sur la plate-forme même, ou par un panneau de commande supplémentaire externe avec touches de fonction

▲ ▼ ou par commande sans fil.

La commande et l'utilisation de la plate-forme élévatrice est logique et sans ambiguïté et ne requiert aucune connaissance préalable.

1. Montée
2. Indicateur de code d'erreur
3. Arrêt d'urgence
4. Descente



Fonctionnement de la plate-forme élévatrice

1. Lorsque la plate-forme élévatrice est au niveau le plus bas, l'utilisateur peut monter librement sur la plate-forme.
2. La plate-forme élévatrice est activée en pressant sur la touche de fonction ▲ sur le panneau de commande (1) ou sur la commande sans fil. À ce moment-là, les 4 bordures de sécurité montent automatiquement. Le bouton est actif tant qu'il reste enfoncé.
3. Une fois les 4 bordures de sécurité montées, la plate-forme s'élève.
4. Lorsque la plate-forme atteint le niveau du palier, elle s'arrête et la bordure de sécurité avant s'abaisse automatiquement afin que l'utilisateur puisse sortir.
5. Après utilisation, la plate-forme élévatrice doit toujours être ramenée au niveau le plus bas. Appuyez sur la touche de fonction ▼ jusqu'à ce que la plate-forme atteigne le niveau palier. Vérifier que les bordures de sécurité sont complètement descendues avant de quitter la plate-forme élévatrice.

La plate-forme élévatrice est équipée d'un indicateur de code d'erreur. En cas de dysfonctionnement sur la plate-forme, l'indicateur clignote. Voir la section 4.03 pour savoir comment procéder.

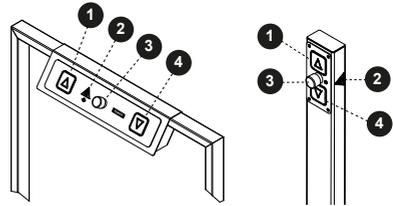
Important !

Une attention individuelle et spécifique doit être accordée sur la manière dont un système de communication d'urgence bidirectionnel doit fonctionner. Il convient de désigner une ou plusieurs personnes pour assister les utilisateurs dans l'utilisation correcte de la plate-forme élévatrice. Ces responsables doivent pouvoir être contactés à tout moment en cas de situation d'urgence. Les utilisateurs doivent être informés de l'identité de la/des personne(s) responsable(s).

Description de l'arrêt d'urgence

L'arrêt d'urgence ne doit être utilisé qu'en cas d'urgence. Si l'arrêt d'urgence est activé par erreur, il est impératif de contacter le distributeur avant de remettre la plate-forme élévatrice en service.

L'arrêt d'urgence (3) se trouve au centre du panneau de commande. Tout mouvement s'arrête lorsqu'il est activé.

**Important !**

Pour redémarrer la plate-forme élévatrice, tirez le bouton d'arrêt d'urgence et appuyez sur les flèches du haut ou du bas du panneau de commande.

Rideau de sécurité

Le rideau de sécurité permet d'éviter toute intrusion sous la plate-forme lorsque celle-ci se trouve à son niveau le plus élevé et, par conséquent, les risques de coincage lorsque la plate-forme est abaissée. Le rideau de sécurité est monté à la livraison.

Fonction coupe-circuit de sécurité

Si quelqu'un ou quelque chose se trouve sous la plate-forme (bordure, sol ou marches) lorsqu'elle s'abaisse, la descente s'arrête immédiatement dès lors que la fonction coupe-circuit de sécurité est activée.

Pour réactiver la fonction coupe-circuit de sécurité sur le bouton Δ .

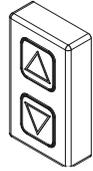
Fonction de sécurité - Capteur d'inclinaison

Si la plate-forme s'incline de plus de 2,5° sur le côté, un capteur arrête tout mouvement.

Le fournisseur doit être contacté avant que la plate-forme élévatrice ne puisse à nouveau être utilisée.

2.04**Accessoires****Panneau de commande supplémentaire**

Panneau de commande supplémentaire avec touches de fonctions \triangle ∇ pour installation murale ou similaire. Le panneau de commande est disponible avec un verrou.

**Commande sans fil**

S'utilise avec un ou plusieurs utilisateurs autonomes. Elle permet aux utilisateurs de commander eux-mêmes la plate-forme élévatrice sans dépendre d'une personne pour les assister.

La télécommande ne doit être utilisée que lorsque la plate-forme est dans le champ de vision de l'opérateur.

Important !

Si l'utilisateur est autonome, la télécommande doit toujours être à portée de ce dernier.



3.00**Entretien**

3.01**Nettoyage**

La plate-forme élévatrice peut être balayée, aspirée et lavée à l'aide d'une éponge/brosse et d'eau savonneuse puis séchée. Elle ne doit pas être rincée sous haute pression.

Ne jamais utiliser d'acide, de base ou de solvant pour le nettoyage.

3.02**Rangement et stockage**

Aucune condition spéciale n'est requise.

La plate-forme élévatrice contient de l'électronique qui doit être manipulée en respectant les règles en vigueur.

3.03**Comment éviter la corrosion ?**

La plate-forme élévatrice est constituée de matériaux résistants à la corrosion et ne nécessite aucune protection supplémentaire.

3.04**Quel type d'entretien doit effectuer le propriétaire ?**

Nettoyer la plate-forme élévatrice lorsque c'est nécessaire.

4.01

Révision et durée de vie

La plate-forme élévatrice doit être révisée conformément à la législation locale en vigueur, au moins une fois par an.

Elle présente une durée de vie estimée de 15 ans en cas d'utilisation quotidienne régulière.

Le vérin de levage doit être remplacé après 10 000 levages.

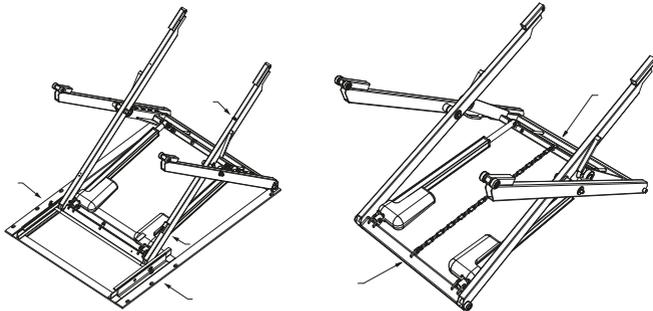
La durée de vie est basée sur une utilisation, un nettoyage et un entretien corrects, ainsi qu'une révision annuelle et une maintenance effectuée par un technicien qualifié ou le service après-vente Guldmann lui-même. À l'issue de cette période, la plate-forme élévatrice doit être examinée par un technicien qualifié qui décidera de son utilisation ultérieure.

4.02

Inspections générales**Important !**

La barre/chaîne de sécurité d'accompagnement DOIT être utilisée lorsque l'installateur travaille sous la plate-forme élévatrice.

Lors de l'inspection, un rapport faisant état de ce qui a été révisé et des pièces remplacées doit être établi. Les pièces usées ou défectueuses doivent être remplacées par des pièces de rechange Guldmann.



1. Contrôle visuel du produit
 - Contrôler que le produit ne présente aucune marque d'usure.
 - Contrôler que le produit ne présente aucune anomalie.
 - Contrôler que le produit ne présente aucun autre dommage.
2. Essai du produit en condition d'utilisation normale
 - Contrôler toutes les fonctions du produit avec et sans charge.
3. Contrôle du fonctionnement électrique du produit
 - Contrôler les fonctions électriques et les signaux.
 - Contrôler que le câblage n'est ni endommagé ni défectueux.
 - Contrôler la bonne distribution du courant dans les câbles.

- Contrôler les branchements, prises, etc.
 - Contrôler l'étanchéité du boîtier de commande.
4. Contrôle du fonctionnement mécanique du produit
 - Nettoyer le produit pour éliminer les saletés et autres impuretés.
 - Inspecter et évaluer l'état des pièces vitales du produit.
 - Remplacer toutes les pièces usées ou défectueuses
 - Contrôler et s'assurer que les pièces vitales sont solidement assemblées
 - Lubrifier le produit.
 5. Répéter le paragraphe 2 pour contrôler que tout fonctionne.
6. De nouveaux problèmes sont-ils apparus ou ont-ils été constatés au point 5 ?
 - Si oui, revenir au point 2.
 - Si non, terminer l'inspection.

4.03 Détection de panne

1. L'arrêt d'urgence est-il activé ?
 - L'arrêt d'urgence se désactive en tournant le bouton jusqu'à ce qu'il ressorte.
2. Le contact de la plate-forme élévatrice est-il allumé ?
 - Allumer le contact.
 - Si la plate-forme a été mise hors service, attendre environ 3 heures jusqu'à ce que les batteries soient rechargées.
3. Y a-t-il du courant dans la prise ou les fusibles ont-ils pu sauter ?
 - Contrôler les fusibles et les changer si nécessaire.
4. La plate-forme élévatrice monte mais ne descend pas.
 - Nettoyer les impuretés de la fonction coupe-circuit de sécurité sous la plate-forme.
 - Contrôler que la fonction coupe-circuit de sécurité sous la plate-forme n'est pas bloquée d'une autre façon.
5. Est-ce que l'indicateur de code d'erreur clignote ?
 - 1 clignotement : Contactez le fournisseur.
 - 2 clignotements : Surcharge. Retirez la charge avant que la plate-forme élévatrice ne puisse à nouveau être utilisée.
 - 3-7 clignotements : Contactez le fournisseur.
 - 8 clignotements : Charge inégale. Assurez-vous que la charge soit répartie de manière uniforme sur le sol de la plate-forme.

Si les points ci-dessus ne permettent pas de résoudre le problème, contacter le service après-vente Guldmann ou le distributeur.

Remarque pour le modèle LP50H uniquement : 3 clignotements peuvent se produire lors de l'arrêt d'urgence ou une autre fonction de sécurité est activé(e) lors du mouvement horizontal. Assurez-vous que toutes les fonctions de sécurité sont désactivées et réessayez de faire fonctionner la plate-forme.

5.00 Spécifications techniques

Fonctions

Hauteur de levage	0-830 mm
Capacité de levage	375 kg
Déplacement horizontal LP50H	900 mm

Dimensions

Dimensions externes L x l	1508 x 1140 mm
Dimensions internes L x l	1450 x 1090 mm
Profondeur de fosse	160 mm
Épaisseur du revêtement	22 mm

Vitesse de levage	13 mm/s
Alimentation électrique	90-264 Vac
Consommation électrique	
Veille	16 W
Veille (mode nuit)	10 W
Fonctionnement	625 W
Batteries (fonction UPS)	2 x 12 V/4,5 Ah
	Étanche aux gaz et sans maintenance
Niveau sonore	64 dB(A)

Temps de couplage autorisé/facteur d'intermittence (ratio marche/pause en pourcentage)	10/90
---	-------

6.00 Déclaration de conformité EU

Le produit est fabriqué en conformité avec la directive 2006/42/EC du Conseil du 17 Mai 2006, y compris les modifications.

7.00 Conditions de garantie et de maintenance

A. Garantie

Guldmann garantit que son équipement est exempt de défauts matériels dans des conditions normales d'utilisation et fonctionne dans le respect des spécifications énoncées dans la documentation fournie avec l'équipement.

La présente garantie expresse s'applique pendant une période d'un an à compter de la date de l'achat initial et de l'installation (la « Période de garantie »). Si une réclamation valable est formulée pendant la Période de garantie pour cause de dysfonctionnement ou de défaut de l'équipement, Guldmann s'engage à réparer ou à remplacer l'équipement sans frais supplémentaires pour vous. Guldmann se réserve le droit, à sa seule discrétion, de juger si l'équipement doit être réparé ou remplacé.

La garantie ne couvre aucune pièce de l'équipement endommagé ou ayant fait l'objet d'un usage abusif par l'utilisateur ou un tiers. La garantie ne couvre aucune pièce de l'équipement ayant fait l'objet d'une quelconque transformation ou modification par l'utilisateur ou un tiers. Guldmann ne peut garantir que le fonctionnement du dispositif de levage répondra à vos exigences, et s'utilisera sans interruption ou défaut.

La présente garantie remplace toutes les autres garanties formelles ou tacites, qu'elles soient orales, écrites ou implicites, et les mesures décrites ci-dessus constituent vos seules et uniques voies de recours. Seuls les agents autorisés de Guldmann sont autorisés à apporter des modifications à la présente garantie ou à toute autre garantie liant Guldmann. En conséquence, toute autre déclaration, de type publicité ou présentation, tant écrite qu'orale, ne constitue aucunement une garantie donnée par Guldmann.

La présente garantie sera considérée comme nulle et non avenue si l'équipement est utilisé et entretenu d'une manière incompatible avec son utilisation prévue ou les instructions fournies avec le produit. En outre, afin que la garantie demeure en vigueur pendant toute la Période de garantie, toutes les opérations de maintenance doivent être effectuées par un technicien désigné par Guldmann. Les pièces ou composants réparés ou remplacés par un technicien désigné par Guldmann sont couverts pendant le reste de la Période de garantie.

B. Maintenance ou réparation

Veillez vous mettre en relation avec le service de réparation de Guldmann pour obtenir l'autorisation de retourner tout article défectueux pendant la Période de garantie. Un numéro d'autorisation de retour ainsi qu'une adresse vous seront alors envoyés pour le retour de l'article en vue de son remplacement ou de sa réparation. Ne retournez en aucun cas les articles sous garantie à Guldmann sans disposer au préalable d'un numéro d'autorisation de retour.

Pour les retours par voie postale, emballez soigneusement l'article dans un emballage solide afin d'éviter tout dommage. N'oubliez pas de renseigner votre numéro d'autorisation de retour, une courte description du problème ainsi que l'adresse de retour et un numéro de téléphone. Guldmann décline toute responsabilité en cas de perte ou de dommage pendant le retour, c'est pourquoi nous vous recommandons d'assurer le contenu du colis.



V. Guldmann A/S

Siège social :

Tél. +45 8741 3100

E-mail info@guldmann.com

www.stepless.com

Guldmann Sarl

Tél. +33 145 54 78 36

E-mail france@guldmann.com

www.stepless.fr